



Dépôt des classes
4015

L'ARBRE ENCHANTÉ

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

PAR VADÉ



Mis en Musique

Par

GLUCK

*Représenté pour la première fois par les
Comédiens Italiens, Le 27. Février 1775.*

PRIX 2 4^{re}

A PARIS

*Chez Des Lauriers, M.^d de Papier, rue S.^t Honoré,
à côté de celle des Prouvaires.*

Écrit par Singsper

D. 4573

CATALOGUE

N^e Musique

Imprimé par Des Lauriers, M^e de Sapien, rue N^e Bonaparte, à PARIS.

GRANDS OPERAS.

PARTITIONS

N^e Gluck

	Prix
<i>n</i>	
<i>Armide</i>	30.
<i>Alceste</i>	30.
<i>Iphigénie en Aulide</i>	30.
<i>Iphigénie en Tauride</i>	30.
<i>Oreste & Electre</i>	30.
<i>Echo & Narcisse</i>	30.
<i>Calisto & Actéon</i>	30.
<i>L'Arbre enchanté</i>	18.

N^e Piccini

<i>Ulys</i>	30.
<i>Didon</i>	30.
<i>Roland</i>	36.
<i>Artès Séparés</i>	18.
<i>Iphigénie en Tauride</i>	30.
<i>Diane & Endymion</i>	30.
<i>Leucippe</i>	30.

<i>Les Danaïdes</i> de Salieri.....	30.
<i>Alexandre aux Indes</i> de Méteaux.....	30.
<i>Mitil & Lycoris</i> de Desormery.....	24.
<i>Citil & Delie</i> de Beaumain.....	18.

OPERAS COMIQUES.

PARTITIONS

<i>Les trois Fermiers</i> de Drexler.....	24.
<i>Les Parties</i>	15.
<i>Blaise & Babet</i> id.....	24.
<i>Les Parties</i>	15.
<i>Alceste & Justine</i> id.....	24.
<i>Les Parties</i>	15.
<i>Lucette & Lucio</i> id.....	18.
<i>Les Parties</i>	12.
<i>Le droit du Seigneur</i> de Martin.....	24.
<i>Les Parties</i>	15.

SUITE

OPERAS COMIQUES.

	<i>n</i>
<i>L'Amoureux de 15 ans</i> id.....	24.
<i>Les Parties</i>	18.
<i>Le faux Lord</i> de Piccini.....	24.
<i>Scher ou l'Enfant trouvé</i> de Monsigny.....	24.
<i>Les Parties</i>	12.
<i>La Belle Arvine et parties</i>	36.
<i>Rose & Colas</i>	18.
<i>Le Roi & le fermier</i>	18.
<i>Le Doyenné</i> id.....	24.
<i>Les Parties</i>	12.
<i>La Melomanie</i> de Champeny.....	18.
<i>Les Parties</i> id.....	18.
<i>Les Parties</i>	12.
<i>Célestine</i> de Bruni.....	18.
<i>La fausse Lysanne</i> de Propiac.....	24.
<i>Les Parties</i>	15.
<i>Les 3 Déeses rivales</i> id.....	18.
<i>Les Parties</i>	15.
<i>L'Heureux Dénit</i> de Chapelle.....	15.
<i>Les Parties</i>	9.
<i>La Vieillesse d'Annette</i> id.....	18.
<i>Les Parties</i>	9.
<i>Les deux Aubains</i> de Blois.....	15.
<i>Les Rigours du Cœur</i> de Berton.....	18.
<i>Les Parties</i>	12.
<i>Le nouveau d'Assas</i> id.....	18.
<i>Les Parties</i>	9.
<i>Blanche & Vermelle</i> de Rigol.....	15.
<i>Le Savetier & le financier</i> id.....	15.
<i>Les Parties</i> de Silvain.....	12.
<i>Les Troqueurs</i> de Dauvergne.....	12.
<i>Le Vieux Château</i> de Della Maria.....	30.
<i>Le Frissonnier</i>	30.
<i>Montano et Stephanie</i> de Berton.....	30.
<i>Les Parties</i>	24.
<i>Le Délire l'artition, et l'arties</i>	42.

L'ARBRE ENCHANTÉ

Opera Comique



SCENE PREMIERE



LUBIN sous le nom de PIEROT

136

ARIETTE

Menus Plaisirs de Roi.
Bibliothèque de Musique.

N° III.

Violino

Lubin sous le nom
de Pierot

Basso

Andante Gracioso

Pres de l'ob-jet qui m'en - fla - - me j'ai pris ce
Ah qu'il est cru el - - de fân - dre le plus a -

4856

dé - gui - se - ment pour lui dé - cla - rer ma flâ - - me je
- mou - reux dé - sir lors - que je veux me con - train - - dre un

cher - che en vain le mo - ment Clau - dine est sous la puis - san - ce du
re - gard scait me tra - hir mais hé - - las que dois - je fai - re Tho -

plus fa-rou-che Tu-teur mal-gré mon im-pa-ti-en-ce il faut ca-cher mon ar-
- mas le-pou-se ce soir cet Hy-men me dé-ses-pe-re et mon cœur n'a plus dés-
- deur mal gré mon im-pa-ti-en-ce il faut ca-cher mon ar-deur .
- pour cet Hy-men me dé-ses-pe-re et mon cœur n'a plus d'es-poir .
cres

SCENE II

BLAISE

Blaise chante derriere le Théâtre (à sa fantaisie)

PIEROT à part

C'est Blaise éloignons nous

BLAISE (dans l'éloignement à part)

Au Tuteur de Claudine

J'allons apporter ce poisson

Il va se marier dit-on . . .

Mais, quel est ce jeune homme ! Il a fort bonne mine

(Il s'approche de Pierot)

*Hola hé mon ami ;
que fais tu la tout seul, tu m'as l'air endormi
à quoi rêves tu donc*

PIEROT *Sans le regarder
C'est à la différence
de votre sort avec le mien.*

BLAISE
*Eh bien fais comme moi je ris je chante et danse
et je prend le tems comme il vient
pour te donner de l'exercice
conduis moi chez Monsieur Thomas.*

PIEROT
C'est ici sa maison, j'esuis à son service

BLAISE
*Tant mieux morgué j'en te plaignons pas
on dit qu'elle est gentille sa future
et tu m'aurais bien l'air. . . . mais quoi qu'elle aventure
qu'en vision ! c'est vous M^r Lubin
le fermier du Château voisin
on vous cherche par-tout qu'elle métamorphose !
tenes j'en devinons la cause
je gage que Claudine à touche votre cœur.*

PIEROT
*Je ne puis le cacher, oui cher Blaise je l'aime ;
mais, elle est auprès d'un tuteur
dont la jalousie est extrême*

N^o IV.

ARIETTE

Moderato

Lubin

8

Elle fixe mes de-sirs mon cœur près de cette belle

a cent fois par mes sou-pirs dit ce qu'il ressent pour el-le

dit ce qu'il re-sent pour el-le je l'ai vue a son tour soupi-

rer soupi rer et se taire tel est du tendre a-mour le lan-

gage since-re le lan-gage since re

BLAISE

*C'est bien dit, mais ce n'est pas tout
Vous n'avez rien encor, et jarni le temps presse
Claudine vous trouve à son gout
Profitez du moment, usez un peu d'adresse*

N^o V.

ARIETTE Dialoguée.

Allegretto

Violon

Blaise

Basso

On a-morce le pois-

son on a-morce le pois-son pour qu'il entre dans la nasse

si Clau-dine entend rai-son si Clau-dine entend rai-

Lubin *Blaise*

son Et que veux tu que je fasse En le-

vez enle-vez enle-vez la dans ma barque je vous passe dans ma

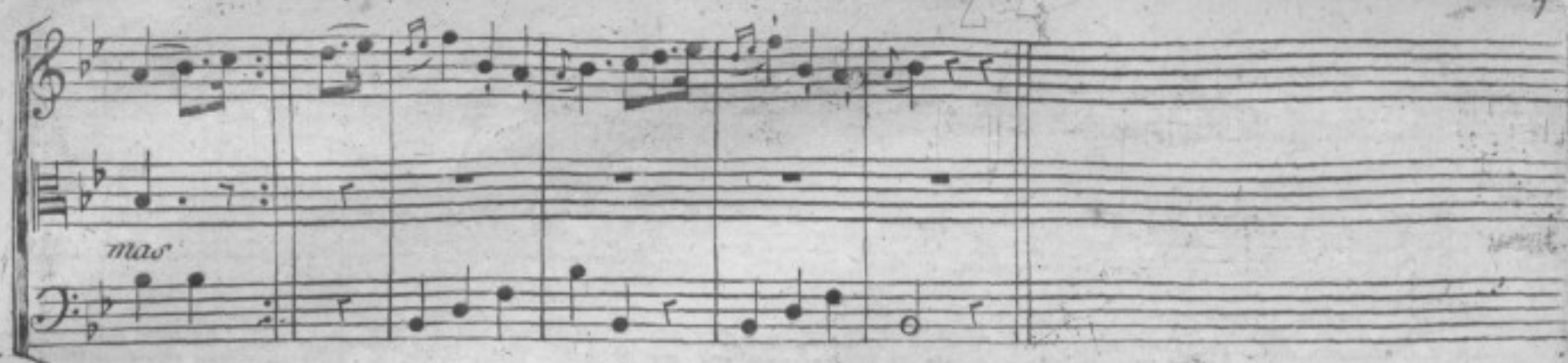
barque je vous passe enle-vez enle-vez enle-vez

Lubin

la Ah je crains trop pour ce-la je crain trop pour ce-

Blaise *Lubin* *Blaise* *Lubin*

la enle-vez la je n'ose pas pourquoi ce-la! je crains Tho-



BLAISE

*Je vous reponds de tout: le Seigneur vous estime
a servir votre amour, il est même engagé
Votre mere étoit son intime
et l'avoit par fois obligé:*

*Ainsi dans son Chateau cherchez une retraite
d'ailleurs je sçai qu'il plaide avec ce vieux barbon
et puis quand vous serez dans ma barque à poisson
tout sera dit l'affaire sera faite
il faudra malgré lui qu'il entende raison
adieu comptes sur moi pour enlever Glaudine*

PIEROT

Des ce jour je la détermine

BLAISE Revient

Mais dites moi; qu'el est l'humeur de ce Thomas

PIEROT

C'est un avare outré qui croit tout par bêtise

BLAISE

*Bon, j'allons tâquer de ce pas
Monsieur de bon Secours, et dans cette entreprise
Il va nous protéger - adieu il sort.*

SCENE III

PIEROT Seul

*Quel doux espoir !
Si Glaudine pouvoit paroître ...
ah ! que ne peut elle connoître
le desir que j'ai de la voir*

N^o VI

ARIETTE

Andante
Gracioso

Lubin

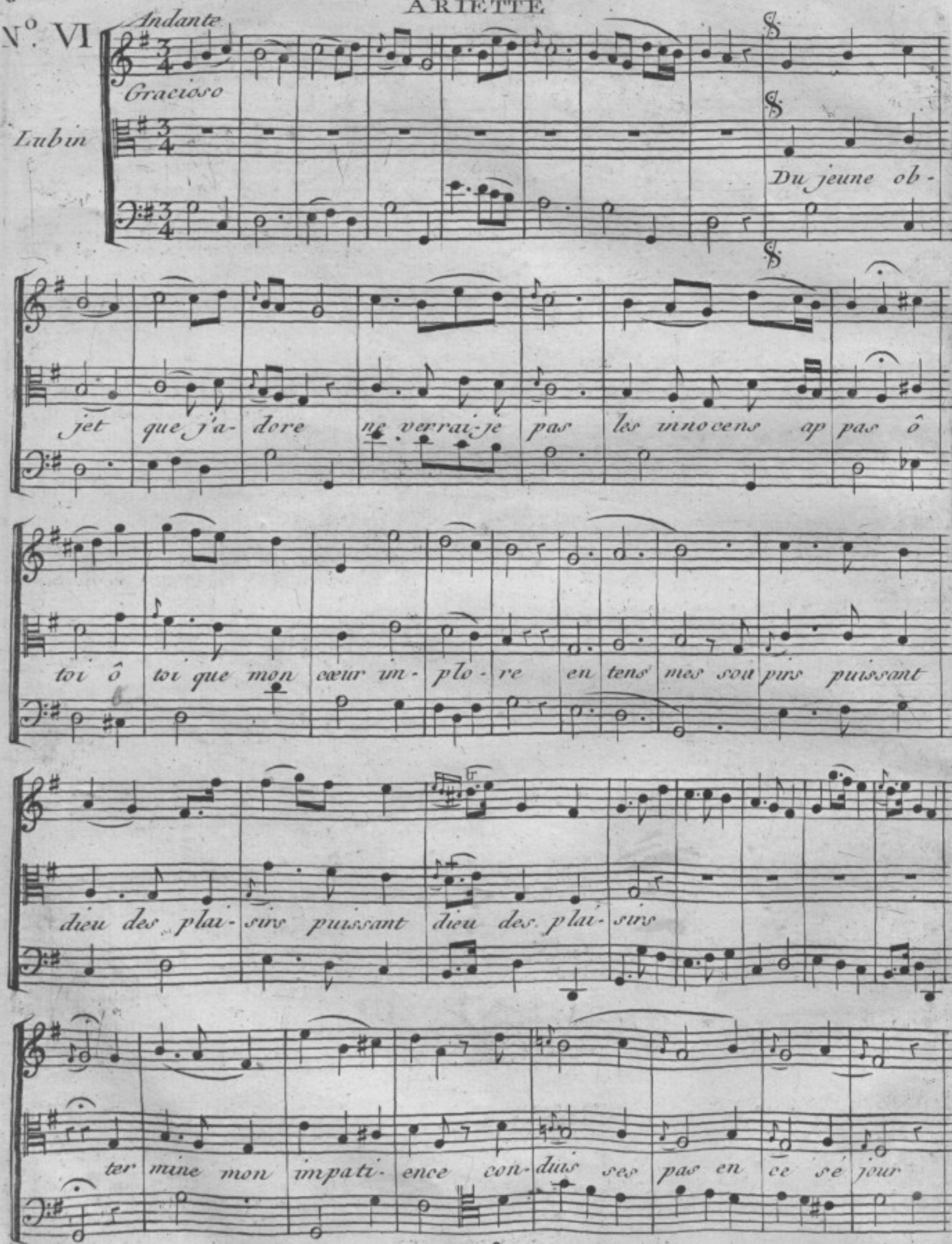
Du jeune ob-

jét que j'a-dore ne verrai-je pas les innocens ap pas ô

toi ô toi que mon cœur in-plo-re en tens mes sou-pirs puissant

dieu des plai-sirs puissant dieu des plai-sirs

ter mine mon impati-ence con-duis ses pas en ce sé-jour



ne saais tu pas que sa pré-sence est pour moi la lu-mière du

jour est pour moi la lu-mière du jour ces arbres et

cette ver-dure ne m'offrent qu'un triste ta-bleau mais avec

elle tout est beau tout rit dans la na-tu-re

tout rit dans la na-tu-re



*Quelqu'un vient... c'est sa Sœur Lucette
reprenons à ses yeux mon rôle de nigaud*

SCENE IV

PIEROT LUCETTE

LUCETTE *à part*

*Lorsque ma Sœur me parle de Pierot
je la vois rêveuse inquiète....
ce garçon est assez bien fait
Il dément par son air, son état de valet.
et je soupçonnerois... oh non il est si bête*

PIEROT *d'un ton naïf*

*Ah Mameselle, Serviteur
bon jour; ou donc est votre Sœur*

LUCETTE

*Ma Sœur?... qu'en avez-vous à faire?
vous êtes curieux*

PIEROT

*C'est que sans vous déplaire
je voudrais bien lui dire un petit mot*

LUCETTE *le contrefaisant*

Lui dire un petit mot.... que pourriez-vous lui dire

PIEROT

Je ne sais pas.

LUCETTE *riant*

Ah qu'il est sot?

PIEROT

Eh bien, qu'avez-vous donc à rire.

LUCETTE

C'est que vous soupirez

PIEROT

Eh bien cui je soupire

LUCETTE

*Si c'est là le secret que doit savoir ma sœur
je vais le dire à mon tuteur.*

PIEROT

Ô ciel ? que vous êtes méchante ?

LUCETTE

*Votre plainte paroit touchante
vous pleurez à ce que je vois. . . .
c'est l'amour qui trouble sa tête*

PIEROT *naturellement*

*Ah loin de m'accabler Lucette
plaignez mon triste sort, ayez pitié de moi*

LUCETTE

Voici du sérieux : sa passion l'agite

PIEROT *à part*

Qu'elle imprudence ? qu'ai-je dit

LUCETTE

Ma foi Monsieur Pierot vraiment se dégoûte.

SCENE V

PIEROT . LUCETTE . CLAUDINE .

LUCETTE

*Ah ma Sœur accourez bien vite
sêchez que Pierot dans ce jour
vous honnore de son amour*

CLAUDINE *avec émotion*

Pierot, ma Sœur . . .

PIEROT *d'un ton naïf*

*Ah voyez quel mensonge ?
moi vous aimer : croyez vous que j'y songe ?*



me sieroit il d'adorer vos appas?

oserois-je jamais...

CLAUDINE à part

Je ne le pense pas
il m'interdit, ah qu'il m'en conte,
pour le rebuter!

LUCETTE

plus j'écoute
les discours que vous tient Pierrot
et plus je m'aperçois qu'il n'a pas l'air si sot
oui tout ce qu'il dit m'intéresse (d'un air effrayé)
mais j'entens mon tuteur avec lui je vous laisse (Elle s'enfuit)

PIEROT (à part)

Ô ciel? il faut me contenir
éloignons nous. il sort

SCENE VI.

CLAUDINE Seule

Mon cœur ne sauroit de finir,
le trouble que Pierrot m'inspire
quand je ne le vois point rien ne peut me charmer
en sa présence je soupire...
il m'aime et n'ose me le dire
seroit-ce un crime de l'aimer?



ARIETTE

N^o VII

Allegro

Claudine

Si l'a-mour é-toit un crime seroit il aus-

8

Adagio *Allegro* *Adagio*

si char-mant si l'a-mour e-toit un crime seroit il aus-si char-mant!

Allegro

non une ar-deur légi-time qui se fonde sur l'es-time

est le plus juste pen-chant est le plus juste pen-chant est le plus

juste pen-chant est le plus juste pen-chant

Recitatif

Si l'a-mour étoit un crime! mais? un ardeur légi-time



SCENE VII

CLAUDINE PIEROT

CLAUDINE

Voici Pierot, mon embarras redouble

PIEROT *Naturellement*

Belle Claudine, ah pardonnés mon trouble!

CLAUDINE

Ne craignés rien parlés que voulés vous.

PIEROT

Enfin nous sommes seuls, que ces moments sont doux

ah vainement j'en ferois un mystere

tout conspire à me dévoiler

Lorsque vos yeux charmant ont daigné me parler,

hélas! mon cœur doit il se taire,

si malgré mon état vous flattés mon espoir.....

CLAUDINE

Je ne m'en deffends plus!

je vous l'ai trop fait voir....

ah! si j'en crois ce que mon cœur désire

vous n'etes point ce que vous paroissés

vôtre douceur, vos soins doivent suffire

pour me le confirmer;

PIEROT

Que vous me ravissés!

Oui pour vous rendre en secret mon hommage

j'ai de bon cœur pris ce déguisement

je m'appelle Lubin.

CLAUDINE

*Ciel ! quel événement !**Quoi, s'abaisser...*

PIEROT

*Ces marquis d'esclavage
Sont de l'amour le plus bel ornement*

DUO

LUBIN et CLAUDINE

N^o VIII *Gracioso* *Expressivo* *ARLETTE*

Claudine

Lubin

Est il un plus cru- el mar-
prends pi- tié de mon mar-

ti-re je chéris le plus tendre a- mant eh com- ment
ti-re rendez vous au plus tendre a- mant et cal- mez... cal- mez

soula- ger soula- ger son tour- ment ! comme lui je sou- pi-
Le tour- ment et cal- mez le tour- ment de mon cœur qui sou- pi-



CLAUDINE, *arrivent et lui écoute*
Mais mon Tuteur doit m'épouser ce soir

PIEROT

*Dieux que me faites vous prévoir !
 comment voulez vous que je vive
 quand vous prononcez mon trépas.*

CLAUDINE

*Mon cher Lubin quoi qu'il arrive
 mon cœur n'y consentira pas.*

SCENE VIII

PIEROT CLAUDINE LUCETTE

LUCETTE *à part*

Je vais leur faire peur.

CLAUDINE

Me voila décidée

LUCETTE

*Vous aimez donc Pierot ma Sœur j'en suis charmée
 Monsieur Thomas va le savoir.*

PIEROT

Ah de grace arrêtez Lucette !

LUCETTE

Non non

CLAUDINE

Eh bien allez j'en serai satisfaite.

LUCETTE

*Mais si vous le quittez, qui donc l'épousera ?
 serai-je moi ? 8*

CLAUDINE

17

*Tout comme il vous plaira
s'il peut vous convenir attendez une année*

LUCETTE

Ne vous flattez point ma cher sœur aînée

ARIETTE

N° IX

Allegro

Lucette

Pour me plaire il faut qu'un a-

mant joigne au senti-ment un heu-reux carac-te-re que sin-cère

jeune et fait au tour il sache se tai-re et fasse par-ler par-ler l'a-

mour que sin-cere il sache se taire et fasse par-

ler parler l'a-mour et fasse par-ler parler l'a-mour

Un Viellard un soupirant a lu-nettes de fleu-

rettas vainement m'entre tien-droit mes re-garde le confon-

droit et lui et lui di-roit pour me plaire il faut qu'un a-mant

joigne au senti-ment un heu-reux caracte--re que sin-cere

jeune et fait au tour il sache se taire et fasse par--ler par--

ler l'a-mour que sin-cere il sache se taire et

fasse par--ler parler l'a-mour et fasse par--ler parler l'a-

mour

Ainsi je prends Pierrot je vous cède les autres

CLAUDINE

*Mais je crois ses desirs
bien différents des vôtres*

LUCETTE

*Comment il me refuse
oh qu'il ne craigne rien, qu'il ne se gene point
d'ailleurs on le vaut bien*

PIEROT

Vous valez un trésor

CLAUDINE

*Ah ! vous allez sans doute
dire tout à Monsieur Thomas
Mais malgré lui quoi qu'il m'en coûte*

LUCETTE

Oh non je n'en parlerai pas .

CLAUDINE

Quoi tout de bon

LUCETTE

*Je n'en suis point jalouse
il faut qu'il vous épouse
après la noce il le saura
et puis Pierrot me restera*

PIEROT

*a Claudine a part
Voici votre Tuteur
il faut que je me taise*

SCENE IX

CLAUDINE, PIEROT, LUCETTE, THOMAS .

THOMAS

*Ah bonjour mes enfants !
je ne me sens pas d'aise .*



ARIETTE

21

N^o X

Allegro

Thomas

Je pré-

tens que dans ce jour tout i-cy se rejouis --- se tout i-cy se rejouis ---

se et que de ton tendre a-mour l'écho même retentis - se

ton minoit fin tes yeux bril-lans font renaitre en moi le prin-

teme ah ah c'est u-ne merveil-le qui n'eût ja-mais sa pa-reil



J'ai déjà tout fait préparer

Lucette écoute

il parle à l'oreille de Lucette

CLAUDINE *bas à Pierrot*

Hélas ! qu'allons nous faire

Lubin ! on va nous séparer

PIEROT *bas à Claudine*

J'imagine un moyen, r'assurés vous machere

faite semblant de désirer

du fruit de ce Poirier : je me charge du reste

CLAUDINE *bas*

Oh bien volontiers ! j'i consens

THOMAS *haut à Lucette*

Cours, et apporte moi des rubans.

LUCETTE *en s'en allant*

Oui Monsieur

SCENE X

CLAUDINE, PIEROT, THOMAS.

CLAUDINE *à part*

Que je te deteste !

THOMAS

Claudine, que j'ai de plaisir !

je vais enfin te posséder ma reine,

auprès de toi je me sens rajeunir

comment me trouves tu !

CLAUDINE *embarrassée*

Monsieur....

THOMAS

*Dis; point de gêne
Pierot n'est pas suspect et tu peut dire tout
il n'entend point malice;*

PIEROT *d'un ton niais*

*oh Monsieur à bon goût;
vous devez bien l'aimer Mademoiselle oh dame
un si tendre mari, ça doit vous charmer l'ame*

THOMAS

*Tu l'entends! le pauvre garçon
comme il prend bien à cœur mes intérêts*

PIEROT

Moi non

*hélas Monsieur je ne désire
que ce que vous aimez*

THOMAS *à Claudine*

*Vois quel zèle l'inspire
eh bien adresse un compliment flatteur
à celui qui touche ton cœur
la qui soit personnel tu comprends bien mignone.*

CLAUDINE

Vous me le permettez

THOMAS

Mon amour te l'ordonne.

CLAUDINE *regardant Pierot tendrement*

Ah! qu'il ne doute plus de ma sincère ardeur!

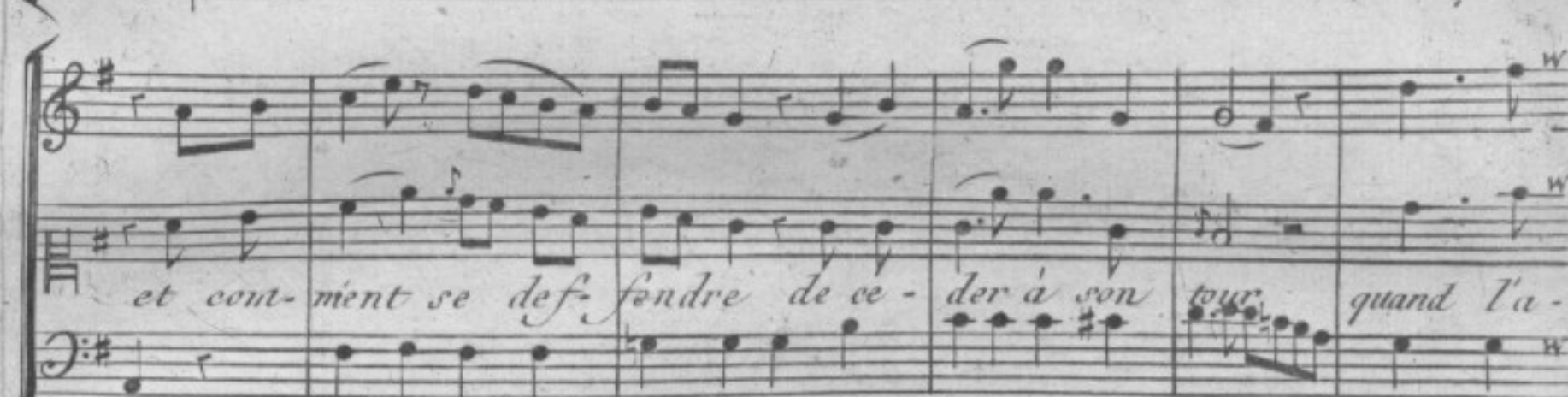
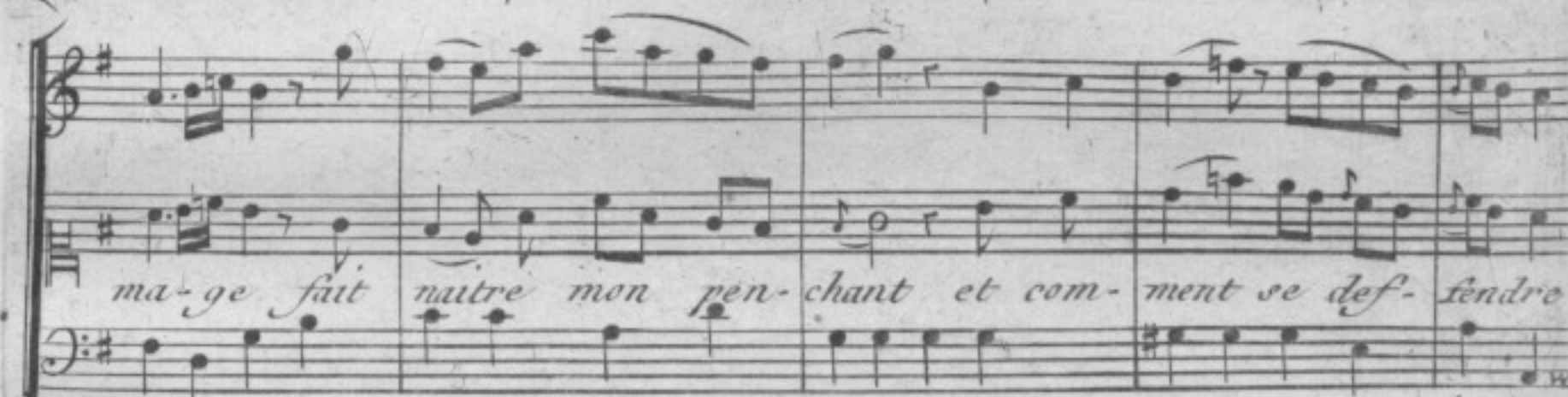
ARIETTE

N° XI

Claudine



Que l'objet qui m'en-ga-ge est un objet tou-chant il a par-
son hom-ma-ge fait naître mon pen-chant et com-ment se def-
fendre de cé-der à son-tour quand l'a-mant le plus tendre est
beau comme l'a-mour quand l'a-mant est beau comme l'a-
mour comme l'a-mour comme l'a-mour que l'ob-



No 4896



THOMAS

*Je ne me doutots point de cette ressemblance.
tu charges le portrait, mais je t'en sçais bon gré
Va, que ton cœur soit assuré
De ma vive reconnoissance.*

PIEROT

Tout cela s'entend bien

CLAUDINE

je n'en dis pas assez.

THOMAS

*Tu redoubles ma flamme et mes soins empressé.
viens je vais te donner la clef de mes armoires
dispose de mon cœur, tous mes biens sont à toi.*

CLAUDINE

*Où, mais avant permettez moi.
de cueillir ici quelques poires.*

THOMAS

*Oh! qu'a cela ne tienne, mes amours!
Pierot va vite prendre une échelle -*

PIEROT

*j'y court
(il sort)*

SCENE XI.

THOMAS CLAUDINE

THOMAS

*Ce garçon la m'est bien attaché; c'est dommage
qu'il soit aussi benêt... il va te contenter.*

CLAUDINE

*A vous bien servir tout l'engage,
S'il pouvoit réussir !*

THOMAS *riant*

*Quoi tu peux en douter
Je ne puis m'enpecher d'en rire...
cela peut il manquer ?*

CLAUDINE

Mon cœur le craint,

THOMAS

vraiment

*Ton cœur, ton cœur a tort : mais il est étonnant
comme elle m'aime !*

SCENE XII.

CLAUDINE THOMAS BLAISE

BLAISE

*Enfin quoique l'on puisse dire
La noce est pour ce soir, et j'en sommes ravi :
stila qu'a choisi mameselle Claudine
est ma foi bien aimable aussi.
morgué Monsieur Thomas vous portés sur la mine
tous les signes d'un bon mari.
il n'est pas trop aisé de vous en faire accroire
qui vous attraperoit seroit pis qu'un grimoire ;
pas vrai notre bourgeois, jarni,
je crois que pour toute la terre
vous ne cederiez pas ce bijou*

THOMAS

je l'espere.

BLAISE

*(En regardant Claudine) Mais à propos votre poisson est prêt
pierrot ma dû qu'il passerait
au cas que cela plaise à sa belle maitresse.*

CLAUDINE

Oui je pense de même

THOMAS

*Oh! je vois la finesse
Tu voudrais de l'argent pour boire à ma santé*

BLAISE

Comme vous de vinez, que vous êtes fûlé!

THOMAS

Tiens le voila

BLAISE

*deux sols: morbleu qu'elle dépense!
mais c'est trop, Monsieur,*

THOMAS

non, garde tout sans façon.

BLAISE

*Oh je veux par reconnaissance
Vous faire avaler un goujon.
Mameselle le fera frîre
ici dans le chateau voisin
Ou demeure Monsieur Lubin,
cela s'entend: voyez comme elle vous admire...
adieu Monsieur Thomas*

THOMAS

*Serviteur mon ami
ma foi c'est un bon rejoui.*

SCENE XIII.

THOMAS CLAUDINE PIEROT

THOMAS

*Mais tu n'est plus la même et tu parois troublée,
que peux tu désirer*

CLAUDINE

des poires.

mon enfant

Voici pierrot

CLAUDINE

Helas m'aviez vous oubliée.

PIERROT place l'Echelle contre l'arbre.

Moi vous oubliée, non vraiment

Votre tuteur en vous aimant

Fait que pour vous je m'intéresse,

Et je vous regarde à présent

Tout comme ma Maîtresse.

THOMAS

Oh tu le peux

CLAUDINE

Eh bien Monsieur Thomas

ARIEtte

N^o XII.

Claudine

Allegretto

rot ne se trompe pas et le titre qu'il me donne a pour moi tous les ap-

pas d'une bril-lan-te cou-ron-ne quel bon-heur lors qu'en ai=

=mant le cœur seul tiens lieu de trône quel bon-heur lors-qu'en ai =

=mant on regne sur son a-mant on, regne sur son a-mant on

regne sur son a-mant.

THOMAS

*Tout ce que tu me dis m'enchanté.
elle est folle de moi
allons pierot dépêche toi
vas lui cueillir du fruit*

PIEROT

*(il monte sur l'Echelle) elle sera contente
point de malice au moins...*

THOMAS

*qu'elle simplicité!
qu'il a peu d'esprit pour son âge !*

PIEROT sur l'arbre.

*Mais que vois-je Monsieur, avant le mariage,
vous prenez cette liberté?*

THOMAS

Moi, je ne bouge pas, que diable veut-il dire.

PIEROT

Vous embrassez Claudine,

THOMAS

il est dans le délire.

ARIETTE

N^o XIII. *Allegretto*

Pierot

Ah Monsieur tho = mas Mon-sieur tho =

= mas çà'n se fait pas monsieur tho = mas, çà'n se fait pas çà'n se fait

pas Vous o-tez le - che-le ah Mon-sieur tho = mas Monsieur tho =

mas vous su-yez avec elle çà'n se fait pas çà'n se fait

8

pas monsieur tho mas ça'n se fait pas ça'n se fait pas monsieur tho

Adagio en pleurant

- mas vous ôtez l'é-chel le ah monsieur tho - mas ça'n

se fait pas Monsieur tho - mas ça'n se fait pas ça'n se fait

pas

THOMAS

ah descends pauvre sot tu verras le contraire

PIEROT descendu.

Ma foi non vraiment les voici

La chose est extraordinaire

J'ai peine à comprendre ceci.

THOMAS

*Il faut prenons nous la suite ?
dis moi, nous embrassons nous ?*

PIEROT

Non, je l'ai pourtant vu de mes yeux,

THOMAS

*lu merite
d'etre mis au rang des foux.*

PIEROT

*Je reste tout comme un marbre
Car.....*

THOMAS

Vois pauvre ecervelle ?

PIEROT

*Mais il faut donc que cet arbre
soit Monsieur ensorcelle
Où tout ce que j'ai dit je l'ay vu je vous jure
ou bien je ne suis pas pierot.*

THOMAS

*Il faut que cela soit, car quoique simple et sot
il a des yeux... la plaisante aventure.*

ARIETTE

N.° XIV. *Un poco Andante*

Pizzicato

Thomas

L'aventure est très comique ah, ah, ah est très comi-que

et le cas fort curieux et le cas fort cu-ri-eux eux mais pour

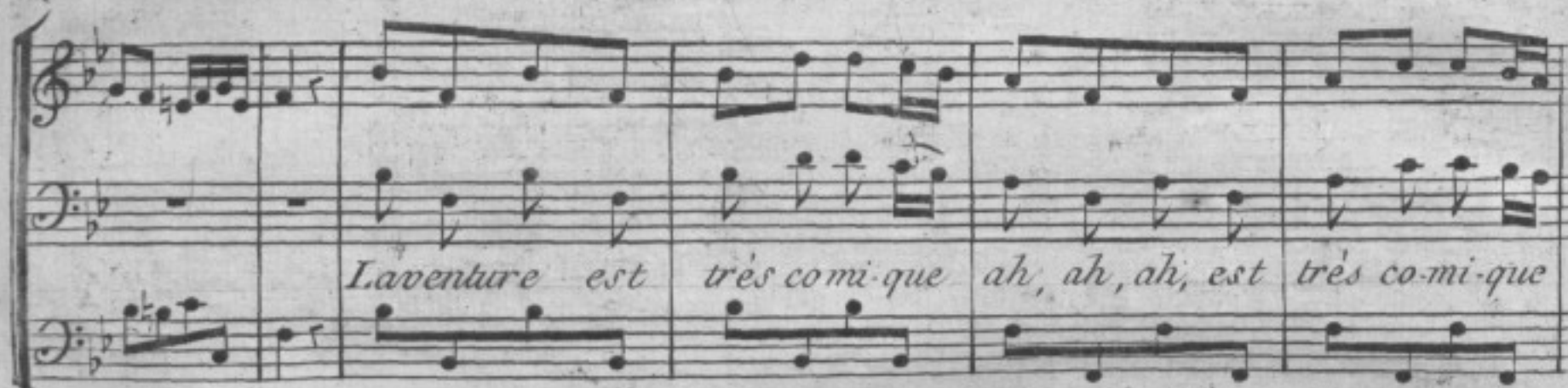
8



m'en con-vaincre mieux mettons nos yeux en pra-ti-que et voy-



= ons si ce ni - gaud n'est pas le plus franc lour - daud.



L'aventure est très comi-que ah, ah, ah, est très co-mi-que



et le cas fort cu-ri-eux et le cas fort cu-ri-eux ça voy-ons si ce ni-



= gaud n'a pas l'esprit chi-me-ri-que ça voy-ons si ce ni - gaud.

n'est pas le plus franc l'our - daut

Lubin
Il le prend ain-si qu'il faut.

(il monte sur l'arbre)

PIEROT *à part.*

il le prend ain-si qu'il faut.

CLAUDINE *à Pierot*

*Mais quel succès ceci peut il produire.
 ignorez vous qu'avant la fin du jour....*

PIEROT *lui prend la main*

Tout sert nos vœux: ah laissez vous conduire

CLAUDINE

Je met mon sort dans les mains de l'amour

THOMAS *sur l'arbre*

*Il lui prend la main, ce me semble
 il paroît la presser.*

PIEROT

suivés moi seulement

CLAUDINE

*Qu'exigés vous, ah cher Lubin je tremble
 non la pudeur me le défend.*

PIEROT

La fuite. ne sera que feinte !

CLAUDINE

Hélas !

PIEROT *lui baise la main.*

Alions nous sans contrainte

THOMAS

Ma foi cet arbre est singulier.

PIEROT *à Claudine*

partons (il se met à ses pieds)

CLAUDINE

Je n'ose point.

THOMAS

Il est à ses pieds descendons

PIEROT *bas à Claudine*

Tout est perdu par votre faute.

THOMAS *descendu de l'arbre*

Oh c'est plaisant!

CLAUDINE *à part.*

Que je suis sotte!

THOMAS

Mais ils sont séparés, comment

CLAUDINE

Eh bien monsieur

avez vous vu quelque chose.

THOMAS

Où d'honneur

Il te baisoit la main

CLAUDINE

Vous riez!

THOMAS

Non, te dis-je ; je l'ai vu

PIEROT

La, suis-je un menteur

THOMAS

Ma foi cet arbre est un prodige

J'y monte encore par curiosité

Où c'est un arbre enchanté.

(il remonte sur l'arbre)

DUO

37

N^o XV.

Claudine

Je me sou-viens de ma so-lise et j'en re-viens va tu me con-

viens à mon tour je te pre-viens viens Lubin

quel bon-heur ha-tons nous pour trom-per les ré-gard d'un ja-loux ha-tons nous pour trom-per les re-

Sui-vons l'a-mour c'est lui qui nous
=gards d'un ja-loux. Sui-vons l'a-mour c'est lui qui nous guide en ce



guide en ce jour loin des en-vi-eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux

viens je me sou-viens viens tu me con-viens
ha-tons nous

viens je me sou-viens viens tu me con-viens
ha-tons nous

loin des en-vi-eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux loin des en-vi-eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux loin des en-vi-eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux

= eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux
 = eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux ha-tons nous

viens je me sou-viens viens tu me con-viens
 ha-tons nous ha-tons nous

viens je me sou-viens viens tu me con-viens loin des en-vi-
 ha-tons nous loin des en-vi-

= eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux loin des en-vi-
 = eux nous se-rons en d'au-tres lieux mieux loin des en-vi-



THOMAS

*(L'aventure est nouvelle
on diroit qu'il otent l'échelle.)*

SCENE XIV.

THOMAS sur l'arbre.

*Mais l'on se donneroit au diable
Que tous les deux se sont enfuis.
C'est fort plaisant, c'est un arbre admirable
Je ne le vendrois pas ma foi pour cent louis
il rit ah ah parbleu ceci vaut mieux qu'un heritage
C'est un trésor: ah ah je m'enrichirai!
Et comme je m'amuserai!
Oui j'en suis plus content que de mon mariage.*

SCENE XV.

THOMAS LUCETTE

LUCETTE à part

Comment ont ils pu s'échaper

THOMAS

Ah Lucette vient voir...

LUCETTE

On vient de vous duper

THOMAS

Quoi! que dis tu!

LUCETTE

*Courés après Claudine
et sachez que Pierrot l'enleve à la sourdine*



THOMAS

41

Serois tu par hazard ensorcelée aussi.

LUCETTE

Oh qu'il ne sont pas prêt à revenir ici.

THOMAS

Eh bien quel est donc ce verbiage.

LUCETTE

ARIETTE

N^o XVI

Andantino

Lucette

ma

sœur et ce gar-çon pour sor-tir des-cla-va-ge dans la barque à pois-

=son vien-nent de faire u-sage eh ri-ès eh ri-ès ri-ès

donc ri-ès donc ri-ès donc eh ri-ès donc ri-ès donc eh ri-ès

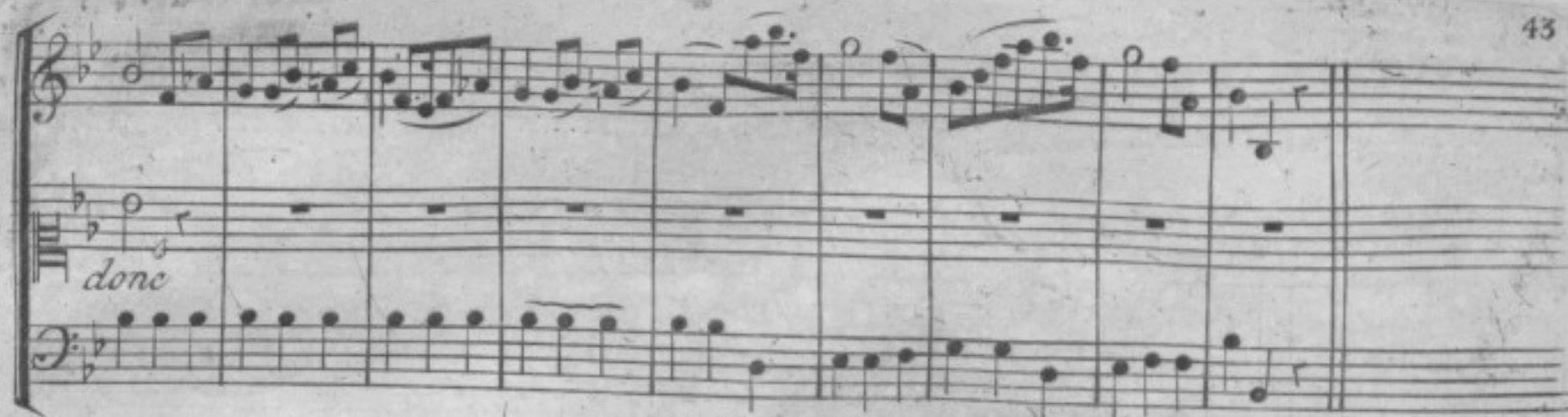
donc ma sœur et ce gar-çon pour sor-tir d'es-cla-va-ge dans la

barque à pois-son vien-nent de faire u-sa-ge eh ri-ès ri-ès

donc dans la barque à pois-son ma sœur et ce gar-çon

vien nent de faire u sage eh ri-ès eh ri-ès ri-ès

donc ri-ès donc ri-ès donc eh ri-ès donc ri-ès donc eh ri-ès



THOMAS

*O ciel court après eux bien vite
Ah fripon de pierot !*

LUCETTE

*Ils sont bien loin vraiment
Ce valet n'étoit qu'un amant.*

THOMAS

*Ah le maudit poirier ! Claudine a pris la fuite
au secours au secours*

SCENE XVI.

THOMAS LUCETTE BLAISE.

BLAISE.

*eh ! dites donc papa
Que diable allés vous chercher la !*

THOMAS

*Ah te voila pendar d, c'est toi qui facilite
L'enlèvement d'une innocente.*

BLAISE.

Oui da,

ARIE TTE



bon doit être tri-ché' comme un ciseau sur la bran-che, il

est joliment per-che', mi mi mi mi chan-tés mon petit----- sol

sol sol sol chan-tés Rossignol, ----- chan-tés chan-tés chan-

tés chantés Rossi-gnol, ----- chantés chan-

tés chantés Rossi-gnol, chantés chan-tés chantés Rossi-gnol

Tou-jours par fil-lette franche, bar-bon doit

être tri-ché, bar-bon doit être tri-ché, comme un oiseau sur la

branche il est joliment per-ché, mi mi mi mi chan-tés mon pe-

on siffle
tit - - - - - sol sol sol sol chan-tés Rossignol - - - - - chan-

on siffle
tés chan-tés chan-tés chantés Rossi-guol - - - - -



THOMAS

Scelerat, je te ferai pendre

BLAISE *Remetant l'échelle*

*De la douceur, je vais vous aider à descendre,
allons notre Bourgeois modérés vous un peu
bon je vous tiens l'échelle*

THOMAS *Descendant*

Oh nous verrons beau jeu,

SCENE XVII. *et dernière.*

Les précédens M.^R DEBONSECOURS, CLAUDINE, PIEROT, BLAISE.

CLAUDINE *à M.^R DEBONSECOURS*

Devant lui je n'ose paroître

M.^R DEBONSECOURS

*Rassurés vous ma belle enfant
et je prends tout sur moy venés.....*

THOMAS *à BLAISE*

Ah traître

M.^R DEBONSECOURS

Calmés vous point d'empirement

THOMAS

Monseigneur pardonnés.....

M.^R DEBONSECOURS

*J'ai tout appris de Blaise
Que Claudine et Lubin soient unis aujourd'hui*

*Je leur accorde mon appui
vous devés en être fort aise
dailleurs je vous donne le choix
vous scavés que je puis faire votre riane
il faut plaider, ou bien renoncer a Claudine
sur vos biens a ce prix j'abandonne mes droits.*

THOMAS

Mais Monseigneur - Ah quelle alternative !

BLAISE

*Eh croyés moy Monsieur Thomas
crainte que malheur vous arrive
renoncés à Claudine et gardés vos ducats.*

M.^R DEBONSECOURS

Allons il est tenu de conclure.

THOMAS

*Eh bien ne plaidons plus, je me rends Monseigneur !
mais j'en enrage de bon cœur.
au diable soit de l'avanture
Claudine peut se marier,
mais je ferai couper ce malheureux poirier.*

Chœur Tous Ensemble

N^o. XVIII.

Violon

Claudine
Lucette

Pierrot
ou
Lubin

Blaise

Thomas
et
Bonsecours

Chan-tons tous en ce jour les doux plaisirs de l'a-

Chan-tons

mour sans ces charmans bien-faits est il de plaisirs par-faits est
mour sans
sans
sans

il de plaisirs par-faits est il de plai-sirs
il
est
est
est

Claudine
sans ces charmans sans

ces charmans bien-faits est il de plaisirs par-faits bien-faits est
car
car
car

ensemble

il de plaisir par-fait est il de plai-sirs par-fait est il de plai-sirs par-

il de est

est

est

Claudine
fait par un tendre re-tour à ce dieu on fait sa cour a ce

Lucette
par un tendre re-tour à ce dieu a ce dieu on

par un tendre re-tour a ce dieu on fait sa

dieu on fait sa cour chan-tons tous en ce

fait sa cour *Blaise* chan-

cour on fait sa cour chan-tons tous en ce jour les deux plai-sirs de l'a-

chan-

Lucette
Claudine
 jour les doux plaisirs de l'a-mour sans ses char-mans sans ses char-
 jour
 mour
 mour

ensemble
 mans bien-faits est il de plaisirs par-faits, bien-faits est
 mans
 mans
 mans

il de plaisirs par-faits est il de plaisirs par-faits sans ses char-
 est
 est
 est



mans bien-faits est il de plaisirs par-faits est il de plai--

This system contains the first five measures of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are "mans bien-faits est il de plaisirs par-faits est il de plai--". The piano part includes a treble and bass line with various musical notations.



sirs par-faits est il de plai- sirs par-faits est il de plai...

This system contains measures 6 through 10. The lyrics continue with "sirs par-faits est il de plai- sirs par-faits est il de plai...". The piano accompaniment continues with similar musical notation.



sirs par-faits

Fin

This system contains measures 11 through 15. The lyrics are "sirs par-faits". The system concludes with the word "Fin" in a large, decorative script. The piano accompaniment ends with a final cadence.

